



SVEA HOVRÄTT  
Avdelning 04  
040213

**DOM**  
2022-04-14  
Stockholm

Mål nr  
B 12765-21

Sid 1 (4)

## ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Södertörns tingsrätts dom den 4 oktober 2021 i mål nr B 19932-20, se bilaga A

### PARTER (antal tilltalade 1)

#### Klagande (Åklagare)

Assistentåklagare Jonas Nygren  
Åklagarmyndigheten  
Söderorts åklagarkammare i Stockholm

#### Klagande (Målsägande)

Rebecca Ågren  
Valutavägen 4 Lgh 1202  
129 34 Hägersten

Företräd av åklagaren

#### Motpart (Tilltalad)

Kristian Karadinovski, 19800802-6679  
Snickerigatan 14 Lgh 1201  
126 26 Hägersten

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Pehr Amrén  
Amrén Advokatbyrå AB  
Torsgatan 53  
113 37 Stockholm

#### SAKEN

Kränkande fotografering

### HOVRÄTTENS DOMSLUT

1. Hovrätten ändrar tingsrättens dom på följande sätt.

- Hovrätten dömer Kristian Karadinovski för kränkande fotografering den 15 september 2020 enligt 4 kap. 6 a § brottsbalken.
- Hovrätten bestämmer påföljden till 100 dagsböter om 550 kr vardera.
- Kristian Karadinovski ska betala skadestånd till Rebecca Ågren med 10 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 15 september 2020 till dess betalning sker.

Dok.Id 1804717

| Postadress                   | Besöksadress         | Telefon  | Telefax | Expeditionstid                 |
|------------------------------|----------------------|--|---------|--------------------------------|
| Box 2290<br>103 17 Stockholm | Birger Jarls Torg 16 | 08-561 670 00<br>08-561 672 50<br>E-post: svea.hovratt@dom.se<br>www.svea.se |         | måndag – fredag<br>09:00–16:30 |

- d) Kristian Karadinovski ska betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.
2. Pehr Amrén får ersättning av staten med 5 408 kr. Av beloppet avser 4 326 kr arbete och 1 082 kr mervärdesskatt.
3. Kristian Karadinovski ska till staten återbetala kostnaderna i hovrätten för den offentlige försvararen och det tidigare målsägandebiträdet.
-

### YRKANDEN I HOVRÄTTEN

Åklagaren har yrkat att hovrätten ska döma Kristian Karadinovski för kränkande fotografering till 100 dagsböter.

Rebecca Ågren har yrkat att hovrätten ska bifalla hennes skadeståndsyrkande i tingsrätten.

Kristian Karadinovski har motsatt sig att tingsrättens dom ändras.

Hovrätten har avgjort målet utan huvudförhandling.

### HOVRÄTTENS DOMSKÄL

Utredningen i hovrätten är densamma som i tingsrätten.

Av Rebecca Ågrens och Kristian Karadinovskis i dessa delar samstämmiga uppgifter har framgått att de hade samlag med varandra och att Rebecca Ågren under denna tid var bunden och hade ögonbindel på sig. Det har vidare framgått att Kristian Karadinovski under samlaget, utan att ha dessförinnan frågat efter Rebecca Ågrens samtycke, tog fram en mobiltelefon och filmade samlaget. Det har slutligen framgått att Rebecca Ågren, en stund efter att Kristian Karadinovski påbörjade inspelningen, uppmärksammades på detta. Rebecca Ågren konfronterade då Kristian Karadinovski, som avbröt inspelningen. Inspelningen har därför skett olovligen och i hemlighet och brottet var alltså fullbordat redan när Rebecca Ågren uppmärksammade inspelningen. Kristian Karadinovski måste ha insett att det fanns en stor risk att Rebecca Ågren inte var medveten om inspelningen. Detta utgjorde dock inte något relevant skäl för honom att avstå från att spela in samlaget. Han var således i vart fall likgiltig. Kristian Karadinovski ska därför dömas för kränkande fotografering.

Kränkande fotografering som sker genom att någon fotograferar eller kortvarigt filmar annan anses i normalfallet ha ett straffvärde på 60 dagsböter. I detta fall har inspelningen skett i en mycket utsatt situation och gärningen har inneburit en stor integritetskränkning. Påföljden ska därför bestämmas till 100 dagsböter. Med

beaktande av Kristian Karadinovskis ekonomiska förhållanden ska vardera dagsbot bestämmas till 550 kr.

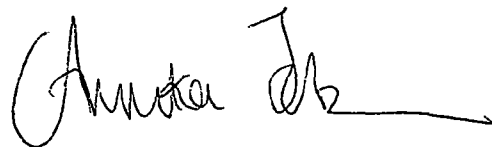
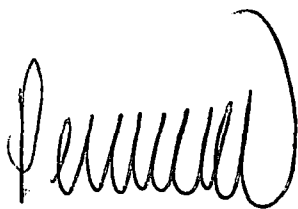
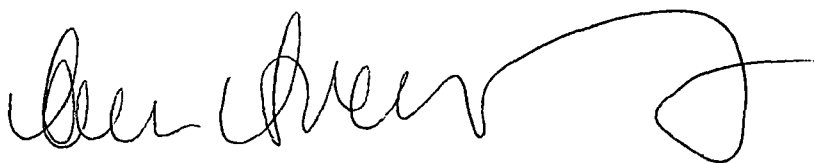
Vid denna utgång i skuldfrågan är Kristian Karadinovski skadeståndsskyldig mot Rebecca Ågren. Yrkad ersättning för kränkning är skälig och ska bifallas. När det gäller yrkad ersättning för sveda och värk anser hovrätten att det inte framgått att Rebecca Ågren drabbats av en ersättningsgill skada. Yrkandet i denna del ska därför avslås.

Tingsrättens dom ska ändras i enlighet med vad som angetts ovan.

Kristian Karadinovskis ekonomiska förhållanden är sådana att han till staten ska återbetala kostnaderna i hovrätten för den offentlige försvaren och det tidigare målsägandebiträdet.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga B

Överklagande senast 2022-05-12



I avgörandet har deltagit hovrättsråden Anna Avenberg och Pernilla Svärd, referent, samt tf. hovrättsassessorn Annika Johansson.



SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT  
Avdelning 6

**DOM**  
2021-10-04  
meddelad i  
Huddinge

Mål nr: B 19932-20

**PARTER** (Antal tilltalade: 1)

**Tilltalad**

Kristian Karadinovski, 19800802-6679  
Snickerigatan 14 Lgh 1201  
126 26 Hägersten

**Offentlig försvarare:**

Advokat Pehr Amrén  
Amrén Advokatbyrå AB  
Torsgatan 53  
113 37 Stockholm

**Åklagare**

Extra åklagare Jonas Nygren  
Åklagarmyndigheten  
Söderorts åklagarkammare i Stockholm  
Box 1194  
141 24 Huddinge

**Målsägande**

Rebecca Ågren  
Valutavägen 4 Lgh 1202  
129 34 Hägersten

**Målsägandebiträde:**

Advokat Sandra Danowsky Prytz  
Advokatbyrå Tove Sander AB  
Hjärnegatan 3, 1 tr  
112 29 Stockholm

---

**DOMSLUT**

**Åtal som den tilltalade frikänns från**

Kränkande fotografering, 4 kap 6 a § 1 st brottsbalken  
2020-09-15

**Skadestånd**

Rebecca Ågrens skadeståndsyrkande avslås.

**Ersättning**

1. Pehr Amrén får ersättning av staten med 8 615 kr. Av beloppet avser 1 723 kr mervärdesskatt.

Om domstolens behandling av personuppgifter, se [www.domstol.se/personuppgifter](http://www.domstol.se/personuppgifter). Kontakta oss för information på annat sätt.

**Besöksadress**

Björnkullavägen 5 A

**Telefon**

08-561 660 60

**Öppettider**

måndag - fredag

08:30-16:00

**Postadress**

141 84 Huddinge

**E-post**

[sodertorns.tingsratt.avdelning6@dom.se](mailto:sodertorns.tingsratt.avdelning6@dom.se)

**Webbplats**

[www.sodertornstingsratt.domstol.se](http://www.sodertornstingsratt.domstol.se)

2. Sandra Danowsky Prytz får ersättning av staten för arbete med 5 109 kr. Av beloppet avser 1 022 kr mervärdesskatt.
  3. Staten ska stå för kostnaden för försvararen och målsägandebiträdet.
-

**YRKANDEN M.M.**

Åklagaren har yrkat att Kristian Karadinovski ska dömas för följande brott.

**Kränkande fotografering**

Kristian Karadinovski har olovligen och i hemlighet med sin mobiltelefon filmat Rebecca Ågren när hon befann sig inomhus i Kristian Karadinovskis bostad och de hade sex med varandra. Det hände den 15 september 2020 på Snickerigatan 14, Hägersten, Stockholms stad.

Kristian Karadinovski begick gärningen med uppsåt.

Rebecca Ågren, som biträtt åtalet, har begärt skadestånd med 11 300 kr, varav 10 000 kr avser ersättning för kränkning och 1 300 kr sveda och värk. På beloppet har ränta begärts från dagen för gärningen.

Kristian Karadinovski har erkänt gärningen men förnekat brott då inspelningen inte skett olovligen och/eller i hemlighet.

**DOMSKÄL**

I målet är utrett att Rebecca Ågren och Kristian Karadinovski har haft sexuell umgänge, att Rebecca Ågren under denna tid, med samtycke, varit bunden och försedd med en huva som hindrat henne från att se vad som hänt samt att Kristian Karadinovski tagit upp sin mobiltelefon och filmat en kort sekvens av den sexuella akten. Det är också klarlagt att han inte haft något samtycke från Rebecca Ågren till detta.

De krav som ställs upp i lagen för att en inspelning av aktuellt slag ska vara brottslig är att den sker utan samtycke, vilket alltså är klarlagt, samt att inspelningen skett i *hemlighet*. Högsta domstolen har i rättsfallet NJA 2018 s. 844 gjort uttalanden om hur domstolarna ska tolka kravet på hemlighet. Domstolen anförde då följande.

Bildupptagningen måste, för att straffansvar ska kunna komma i fråga, ha skett på ett sätt som kunnat medföra att den fotograferade inte uppfattade att han eller hon blev fotograferad. Avgörande är om bildupptagningen sker i hemlighet för den fotograferade. Enligt förarbetena avses med uttrycket i hemlighet att den tekniska utrustningen

antingen hålls helt dold för den fotograferade eller att denne i vart fall är totalt omedveten om att den är i gång (a. prop. s. 40). I detta ligger att bildupptagningen kan ske genom att gärningsmannen utnyttjar det förhållandet att den fotograferade saknar vetskap om eller inte är uppmärksam på att en upptagning sker.

Det ska här tilläggas att ett straffansvar också förutsätter att gärningsmannen haft uppsåt till detta, dvs. att hans avsikt med sitt agerande varit att filma målsäganden utan att han eller hon fick reda på detta.

Av de uppgifter som Rebecca Ågren och Kristian Karadinovski lämnat framgår att Rebecca Ågren bara några sekunder efter att Kristian Karadinovski börjat filma noterade detta, trots att hennes syn huvudsakligen var dold, och att hon frågade vad Kristian Karadinovski höll på med. Kristian Karadinovski slutade då genast att filma och raderade inspelningen. Utifrån detta kan tingsrätten inte finna att mobiltelefonen varit helt dold för Rebecca Ågren eller att hon varit totalt omedveten om att inspelningen skedde. Det framstår vidare inte som att Kristian Karadinovski haft som avsikt med sitt agerande att filma Rebecca Ågren utan att hon fick reda på detta. Kristian Karadinovskis agerande, om än ytterligt olämpligt vilket han själv vidgått, är därför inte straffbart enligt bestämmelsen om kränkande fotografering. Kristian Karadinovski ska därför frikännas. Till följd av detta ska Rebecca Ågrens skadeståndsyrkande avslås.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga 1 (TR-01)

Överklagandet adresseras till Svea hovrätt men ska ha kommit in till tingsrätten senast den 25 oktober 2021.

På tingsrättens vägnar

Fredrik Nydén

I avgörandet har rådmannen Fredrik Nydén samt nämndemännen Anna Brita Björkenvall, Berker Kotan och Marie Owe deltagit. Rätten är enig.



## Hur man överklagar

Dom i brottmål, tingsrätt

TR-01

Vill du att domen ska ändras i någon del kan du överklaga. Här får du veta hur det går till.

### Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Ditt överklagande ska ha kommit in till domstolen inom 3 veckor från domens datum. Sista datum för överklagande finns på sista sidan i domen.

### Överklaga efter att motparten överklagat

Om ena parten har överklagat i rätt tid, har den andra parten också rätt att överklaga även om tiden har gått ut. Det kallas att anslutningsöverklaga.

En part kan anslutningsöverklaga inom en extra vecka från det att överklagandetiden har gått ut. Ett anslutningsöverklagande måste alltså komma in inom 4 veckor från domens datum.

Ett anslutningsöverklagande upphör att gälla om det första överklagandet dras tillbaka eller av något annat skäl inte går vidare.

### Så här gör du

1. Skriv tingsrättens namn och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att domen ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att hovrätten ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis.

Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.

Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller en ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför.

Tala också om ifall du vill att målsäganden ska komma personligen vid en huvudförhandling.

4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.

Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.

Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.

5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.
6. Skicka eller lämna in överklagandet till tingsrätten. Du hittar adressen i domen.

### Vad händer sedan?

Tingsrätten kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att domen gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar tingsrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till hovrätten.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning, kan även hovrätten skicka brev på detta sätt.

## Prövningstillstånd i hovrätten

När överklagandet kommer in till hovrätten tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning.

Om du *inte* får prövningstillstånd gäller den överklagade domen. Därför är det viktigt att i överklagandet ta med allt du vill föra fram.

## När krävs det prövningstillstånd?

### Brottmålsdelen

I brottmålsdelen behövs prövningstillstånd i två olika fall:

- Den åtalade har dömts enbart till böter.
- Den åtalade har frikänts från ett brott som inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

### Skadeståndsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en begäran om skadestånd. Undantag kan gälla när en dom överklagas i brottmålsdelen, och det är kopplat en begäran om skadestånd till brottet. Då krävs inte prövningstillstånd för skadeståndsdelen om

- det inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen eller om
- hovrätten meddelar prövningstillstånd i brottmålsdelen.

## Beslut i övriga frågor

I de mål där det krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen (se ovan), krävs det också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

## När får man prövningstillstånd?

Hovrätten ger prövningstillstånd i fyra olika fall.

- Domstolen bedömer att det finns anledning att tvivla på att tingsrätten dömt rätt.
- Domstolen anser att det inte går att bedöma om tingsrätten har dömt rätt utan att ta upp målet.
- Domstolen behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rättstillämpningen.
- Domstolen bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

## Vill du veta mer?

Ta kontakt med tingsrätten om du har frågor. Adress och telefonnummer finns på första sidan i domen.

Mer information finns på [www.domstol.se](http://www.domstol.se).



## Hur man överklagar hovrättens avgörande

Den som vill överklaga hovrättens avgörande ska göra det genom att skriva till Högsta domstolen. Överklagandet ska dock skickas eller lämnas till hovrätten.

### Senaste tid för att överklaga

Överklagandet ska ha kommit in till hovrätten senast den dag som anges i slutet av hovrättens avgörande.

Beslut om häktning, restriktioner enligt 24 kap. 5 a § rättegångsbalken eller reseförbud får överklagas utan tidsbegränsning.

Om överklagandet har kommit in i rätt tid, skickar hovrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till Högsta domstolen.

### Prövningstillstånd i Högsta domstolen

Det krävs prövningstillstånd för att Högsta domstolen ska pröva ett överklagande. Högsta domstolen får meddela prövningsstillstånd endast om

1. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av Högsta domstolen eller om
2. det finns synnerliga skäl till sådan prövning, så som att det finns grund för resning, att domvilla förekommit eller att målets utgång i hovrätten uppenbarligen beror på grovt förbiseende eller grovt misstag.

### Överklagandets innehåll

Överklagandet ska innehålla uppgifter om

1. klagandens namn, adress och telefonnummer,
2. det avgörande som överklagas (hovrättens namn och avdelning samt dag för avgörandet och målnummer),
3. den ändring i avgörandet som klaganden begär,
4. de skäl som klaganden vill ange för att avgörandet ska ändras,
5. de skäl som klaganden vill ange för att prövningstillstånd ska meddelas, samt
6. de bevis som klaganden åberopar och vad som ska bevisas med varje bevis.

### Förenklad delgivning

Om målet överklagas kan Högsta domstolen använda förenklad delgivning vid utskick av handlingar i målet, under förutsättning att mottagaren där eller i någon tidigare instans har fått information om sådan delgivning.

### Mer information

För information om rättegången i Högsta domstolen, se [www.hogstodomstolen.se](http://www.hogstodomstolen.se)